

# Noticias

## ALEMANIA

### *Calor a domicilio.*

La distribución del calor a domicilio existe en gran número de poblaciones de Alemania y de los Estados Unidos. En Hamburgo se inauguró este sistema el año 1921, y a él pertenecen los datos que vamos a dar aquí. Una canalización subterránea de 4.500 metros de longitud atraviesa más de la mitad de la ciudad. Con la instalación actual se puede enviar calor a 15.000 cuartos. Esto exige 105 millones de calorías por hora ó 200 toneladas diarias de carbón. Uno de los mayores problemas que se presentaron fué el establecer una clípe de equilibrio entre la producción y el consumo, ya que no es posible exigir al cliente la regularidad en el consumo. El problema se resolvió mediante la instalación de una especie de condensador de calor, el cual permite almacenar el calor producido por las calderas y conservarlo hasta el momento de ser utilizado. El depósito de vapor es una torre metálica de 35 metros de altura, de paredes muy gruesas, de 300 m<sup>3</sup>, de capacidad. A pesar de la enorme longitud de las canalizaciones, el transporte de calor se verifica sin la más pequeña pérdida, gracias al aislamiento, constituido por amianto, tela y corcho. Se puede apoyar impunemente la mano sobre la pared exterior de los tubos, la cual se mantiene fría, en contraste con la enorme temperatura del interior.

## CIUDAD DEL VATICANO

### *Obras en la basílica de San Pedro.*

Varias obras importantes se encuentran en curso de ejecución, entre otras, la reconstrucción de la iglesia de Santo Stefano degli Abissini, iglesia de Santa Marta y Colegio Etiope. Ofrecen también mucha interés las obras de consolidación que se vienen haciendo en la cúpula de la basílica de San Pedro. De los diez y seis contrafuertes que sostienen la cúpula, diez han sido totalmente reconstruidos, y los restantes lo serán en breve, aunque se calcula que no podrá ser ante de diez y ocho meses. Cada contrafuerte se compone de varios bloques de piedra de Travertino, con un peso que oscila de una a una y media tonelada.

## FRANCIA

### *Eco de la Exposición colonial.*

La reproducción en Vincennes del templo de Angkor-Vat, obra de los arquitectos señores Charles y Gabriel Blanche (padre e hijo), ha costado 12.400.000 francos. El cuerpo central cubre una superficie de 3.600 m<sup>2</sup>. Durante seis años han trabajado en el proyecto de esta obra sus autores, para conseguir una reproducción fiel del original.

### *El puente de la Concordia.*

Falta muy poco para que queden terminadas las obras que se han venido haciendo en el puente de la Concordia para

ensancharlo. Con la nueva disposición se facilitará notablemente el tráfico entre las dos orillas del Sena. El puente de la Concordia, obra de Perronet, que data de 1791, fué objeto posteriormente de muchas ornamentaciones diversas. Napoleón colocó allí una docena de estatuas gigantescas, que más tarde se trasladaron a Versalles, porque en el puente sólo servían para afejar la perspectiva. Las nuevas dimensiones del puente serán 21 metros de anchura para la calzada y 6,50 para los andenes destinados a los peatones.

### *Replantación de árboles en las calles.*

Aprovechando el período en que la savia reduce su actividad al mínimo, se dedican en París, en esta época del año, a replantar los árboles viejos de las calles. He aquí lo que ha dicho un técnico: "Cada año sometemos al Ayuntamiento el plan de campaña de conjunto. En ciertas calles la separación de los árboles no es superior a cinco o seis metros; pero la experiencia nos ha enseñado que cuando el tronco alcanza cierto grueso necesitan los árboles espacios de unos diez metros. El 1.<sup>o</sup> de enero contaba París con 87.430 árboles, de los cuales 30.182 son plátanos, 15.536 castaños, 13.258 olmos y el resto lo componen árboles de diversas especies. El presupuesto anual para el arbolado se eleva a 1.750.000 francos."

### *En el Museo de Artes Decorativas.*

Organizada por l'Union Syndicale des Architectes français se han reunido varias obras—croquis, acuarelas, dibujos—de treinta y cinco arquitectos, ya fallecidos, que pertenecieron a esta Sociedad. Esta exposición ha probado que los Baltard, los Labrouste y los Viollet-le-Duc fueron los verdaderos iniciadores de la arquitectura moderna. Baudot, que perteneció a la generación siguiente, fué el primero que empleó el hormigón armado en sus obras. Hasta cierto punto los artistas nombrados pueden considerarse como mártires, ya que su carácter de innovadores les valió la persecución o el desprecio de sus contemporáneos.

## ITALIA

### *Lo tradicional contra lo moderno.*

Se inauguró en Roma, el día 28 de octubre, el nuevo palacio del ministerio de Aeronáutica. Alrededor de este edificio se ha librado en Italia una verdadera batalla entre los partidarios de lo antiguo, que querían un edificio más al estilo del palacio de Justicia—con sus leones, tigres, escudos y capiteles en abundancia—, y los partidarios de lo moderno. Al fin han triunfado estos últimos, y el nuevo ministerio se ha inspirado en las teorías del arquitecto Antonio Sant'Elia, que en su famoso manifiesto de la Arquitectura futurista, publicado el 11 de julio de 1914, escribió estas palabras memorables: "Por Arquitectura debemos entender el esfuerzo de armonizar, con libertad y gran audacia, el ambiente con el hombre, es decir, el arte de animar al mundo de las cosas con una proyección directa del mundo del espíritu".

## GRAN BRETAÑA

### *Un estilo inglés del siglo XX.*

Los ingleses no ocultan su satisfacción por haber encontrado un estilo inglés del siglo XX. "Most advanced in Europe", como dicen ellos. Ha tenido la fortuna de descubrir el nuevo estilo el arquitecto señor Oswall Milne, F. R. I. B. A., y la obra de que se trata es la ampliación del Hotel Claridge. No se concede gran importancia al exterior. Demasiada sencillez. Todos los elogios de la crítica son para el interior. El visitante se encuentra ante una sucesión de salones magníficos, decorados con gran talento. El vestíbulo es hexagonal, con un guardarropa en cada lado. Adoran el salón de baile pinturas murales de George Birmingham.

### *Urbanismo.*

En Blackpool, bajo los auspicios de la National Housing y el Town Planning Council, se ha celebrado un ciclo de conferencias que duró tres días. A la sesión inaugural concurrieron unos 200 técnicos y autoridades. El doctor Raymond Unwin, presidente del R. I. B. A., se ocupó de la urgencia de obtener los mayores poderes prometidos en las ordenanzas que regulan los proyectos de urbanización de los núcleos urbanos y rurales (Town and Country Planning Act). También expuso los males del desarrollo esporádico de Londres, entre los cuales se cuentan las pérdidas de tiempo, que forzosamente gravan a los habitantes de las zonas extremas, que han de desplazarse diariamente en un trayecto de varias millas para llegar a su oficina. Otro ejemplo de los inconvenientes de una urbanización defectuosa es la Oxford-Street, que es una calle de intenso comercio, al mismo tiempo que una de las salidas más concurridas de la capital. Esta dualidad es la causa de los numerosos atropellos que todos los años ocurren en la mencionada calle. Terminó el doctor R. Unwin pidiendo el apoyo de todas las autoridades para conseguir a la mayor brevedad la aprobación del reglamento del Town and Country Planning, que acabará con la mala organización actual en las cuestiones de urbanismo.

### *Urbanismo y puentes.*

Se ha presentado en el Parlamento inglés un proyecto de ley que, si se llega a aprobar, conducirá a la creación de un cuerpo regulador del tráfico londinense (Traffic Board for Greater London, es exactamente su título). Sus esfuerzos se aplicarán a estudiar y resolver en conjunto todos los problemas que afectan al tráfico, incluyendo las líneas de metro y ferrocarriles suburbanos. Tiene gran importancia la ley en proyecto, ya que un técnico de la autoridad del señor Raymond Unwin achacaba la mayoría de los defectos observados en el tráfico a la falta de un plan de conjunto para todos ellos. Otro proyecto de ley, pendiente de aprobación, trata de conferir a las autoridades municipales de cada localidad la facultad de estudiar, por sí mismas, los planes de ensanche comprendidos dentro de su término municipal. Las nuevas leyes presentan un interés especial para el caso de Londres, donde actualmente hay planteadas cues-

tiones muy importantes referentes al tráfico por los puentes y, más especialmente, por el Waterloo bridge. Las nuevas leyes, si se aprobasen, contribuirían a resolver satisfactoriamente el problema de los puentes, que tan apasionadas controversias ha motivado. En el caso concreto del Waterloo bridge, unos se muestran partidarios de demoler el actual puente y reconstruirlo, dándole capacidad para seis líneas de vehículos. El señor R. Unwin, de quien tomamos estas noticias, es partidario de la conservación del puente actual, y apoya su opinión en los hechos siguientes: a) el puente, con su anchura actual, es capaz de admitir un tráfico de carros por hora muy superior al que puede pasar efectivamente, debido al tapón que se presenta en el encuentro de la Wellington-Street con el Strand; b) el ancho actual de la calzada puede aumentarse de tres líneas (capacidad actual) a cuatro, con sólo efectuar una pequeña obra en los pilares, sin necesidad de destruir el puente. En efecto, en el supuesto de que se realizase el ensanchamiento indicado, el puente podría dar paso a un total de 4.800 carros por hora. Como quiera que actualmente el tráfico ordinario es de 1.200 vehículos por hora, número que llega hasta 1.400 ó 1.500 vehículos en los días de tráfico extraordinario, es patente que el puente actual puede prestar servicio sin necesidad de gastar en construir otro nuevo. Dada la autoridad del señor R. Unwin, es probable que su criterio decida sobre el porvenir del puente.

## SUIZA

### *Arquitectura y deportes.*

En noviembre se inauguró una interesante Exposición de Arquitectura y Sport, en Ginebra, la cual viene a continuación de la "Nueva Francfort". Indica el título mismo de la Exposición su propósito de familiarizar el gran público con los edificios de carácter deportivo. Se exhiben en ella fotografías de playas libres, entre otras, las de Kussnacht, Lucerna, Lausanne y Vevey, todas suizas. Otras poblaciones que carecen de río o lago los suplen con playas artificiales o piscinas, como la de Eglise, en Basilea, y la de Stuttgart-Eslach. Lo más interesante es el emplazamiento de los campos de deportes y edificios anejos a los mismos. Mientras en algunas ciudades se reparten libremente los campos de deportes, en otras se agrupan dentro de una zona especial que constituye una verdadera ciudad deportiva en el interior de la otra ciudad. Esta última disposición es muy ventajosa y se presta a numerosas combinaciones arquitectónicas, como ocurre en Nuremberg, Francfort y Mannheim.

## SUECIA

### *Arquitectura moderna.*

Es probable que el nivel general de la Arquitectura, en Suecia, sea más elevado que el de cualquier otro país del mundo. Se debe este renacimiento al esfuerzo de dos o tres hombres de talento, sobre todo, al profesor Clason, muerto hace dos años, que dejó, entre otras obras, el magnífico Nordiska Museum, de Stockholm. Indudablemente, el arte inglés ha influido no poco en el desarrollo de la ar-

quitectura de Suecia, como lo prueban la iglesia de Englebrecht y el Ayuntamiento de Stockholm, de Ragnar Östberg. (Hay que tener en cuenta que extractamos esta nota de la conferencia dada por el señor F. R. Yerbury, en Londres.) En los últimos dos o tres años algunos arquitectos suecos han tratado de crear un estilo internacional de Arquitectura, que culminó en la Exposición de Stockholm de 1930. Este estilo, llamado popularmente "Funkis", suscitó apasionadas discusiones en el mundo del arte, dividido en dos bandos. Sea cualquiera el resultado de tales innovaciones, puede afirmarse que el arte sueco jamás da pruebas de mal gusto o de vulgaridad.

## Libros

VINGT LEÇONS SUR LES BEAUX-ARTS, par Alain. (12/19). Br.: 18 fr.; 5 japon impérial: 200 fr.; 600 vélin pur fil: 30 fr. Ces leçons qui son un complément au *Système des Beaux-Arts* en forming aussi bien une sorte d'introduction. Voici la suite des matières: *Le Système.—L'Art et les Passions.—Application aux Arts du Spectacle.—La Danse.—La Musique.—La Poésie.—Le Spectacle.—Le Costume.—L'Architecture.—La Sculpture.—La Peinture.—Le Dessin.—L'Artiste.*

PORCELAINE FRANÇAISE DU 17<sup>e</sup> AU MILIEU DU 19<sup>e</sup> SIÈCLE, par Paul Alfassa et Jacques Guérin. (25/33). 72 p., 88 pl. en héliogravure et 8 pl. en couleurs. (2700 gr.). Br.: 350 fr.

COURS D'ARCHITECTURE ET DE CONSTRUCTIONS CIVILES, par Arnaud. 2 vol. et 1 atlas. (19/28). 1361 p. Rel.: 540 fr.

LA CATHÉDRALE DE METZ, par Marcel Aubert. (35/27). 300 p. et 68 pl. en phototypie. (3.400 gr.). Br., en étui.: 450 fr.

L'EGLISE DE ST-BENOIT-SUR-LOIRE, par Marcel Aubert. In-8 90 p. Br.: 10 fr.

L'ARCHÉOLOGIE DE LA PERSE DES ORIGINES À L'ÉPOQUE D'ALEXANDRIE, par Dr G. Contenau. (16/24). 16 p. Br.: 6 fr.

LA CÉRAMIQUE EN ANDALOUSIE, par Antonio Sancho Corbacho. 3 tomes de 100 p., par fasc. de 10 pl. Br. le fasc.: 4 pesetas.

AGENDA DUNOD. BÂTIMENT, 1932, par E. Aucamus, revisé par J. Couderc. 51<sup>e</sup> édit. (10/15). XXIV-543 p. (270 gr.). Rel.: 20 fr. A l'usage des ingénieurs, architectes, entrepreneurs conducteurs, agents voyers, mètres et commis de travaux.

AIDEMÉMOIRE DE L'ARCHITECTE ET DU CONSTRUCTEUR, par Barberot et Griveaud. (3<sup>e</sup> édit.). (11/18). 1086 p., 943 fig. dans le texte. (800 gr.). Rel.: 130 fr.

MANUEL DE LA CONSTRUCTION EN CIMENT ET EN CIMENT ARMÉ, par Marcel Chansou. Nouvelle édit. Bibliothèque professionnelle. (11/16). 424 p., 338 fig. (400 gr.). Cart.: 28 fr.

AGENDA DUNOD. BÉTON ARMÉ, 1932, par V. Forestier. 5<sup>e</sup> édit. (10/15). xx-414 p. (235 gr.). Rel.: 20 fr.

ANNUAIRE STATISTIQUE ET DESCRIPTIF DES DISTRIBUTIONS D'EAU ET ÉGOUTS DE FRANCE. ALGÉRIE, TUNISIE, MAROC ET COLONIES FRANÇAISES, BELGIQUE, SUISSE ET GRAN DUCHÉ DE LUXEMBOURG. (16/25). 2 vol. XXXIV-1886 p. (2755 gr.). Br.: 380 fr.; rel.: 402 fr.

DER BAU VON KLEINWOHNUNGEN MIT TRAGBAREN MIETEN, por Schuster. Frankfurt a. M. Verlag Englert 2 Schlosser. Preis 6 mk.

PRIVATE UND GEMEINNÜTZIGE WOHNBAUTÄTIGKEIT, por Wibaut. Frankfurt a. M. Verlag Englert 2 Schlosser. Preis 6 mk.

## Revistas

ARKITEKTEN MAANEDSHÆFTE. Copenhagen. Julio-agosto 1931.

Todo el número dedicado a fábricas construidas por Dels Bygninger, desde 1924 a 1931.

INNEN-DEKORATION. Darmstadt. Oct. 1931.

Una casa en Viena-Hietzing, por Josef Frank y Oskar Wiener (profesores).

LA TECHNIQUE DES TRAVAUX. Paris. Septiembre 1931.

La transformación del nuevo Palace Gaumont en París, arquitecto Henry Belloc, D. P. L. G.—La Exposición Internacional de la Construcción en Berlín—La Arquitectura holandesa, por J. G. Wattjes, profesor de la Universidad en Delft.

DEUTSCHE BAUZEITUNG. Berlin. 7 oct. 1931.

Nuevas oficinas y viviendas de los arquitectos Pfeifer y Grosmann.—Casa para solteros en Fráncfort, arquitecto-ingiero Bernhard Hermkes.

L'ARCHITECTURE. Paris. Set. 1931.

La Fundación de Mónaco en la Ciudad Universitaria, J. Medecin, arquitecto.—R. Cogniat: La Exposición colonial.—M. Satin: La villa "La Folie Amphion" en Evian.—G. Poulaïn: Decoración de la Basílica del Sagrado Corazón.—R. Rimbert: Un pabellón en un jardín en Versalles.